

## সহীহ শামায়েলে তিরমিযী

হাদিস নম্বরঃ ৫

১. রাসূলুল্লাহ (ﷺ) এর দৈহিক গঠন (باب ما جاء في خلق رسول الله ﷺ)

পরিচ্ছেদঃ রাসূলুল্লাহ (সাঃ) বেশী দীর্ঘ ছিলেন না, আবার বেশী খাটোও ছিলেন না

আরবী

دَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ ، قَالَ : حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ ، قَالَ : حَدَّثَنَا الْمَسْعُودِيُّ ، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ مُسْلِمٍ بْنِ هُرْمَزٍ ، عَنْ نَافِعِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ ، قَالَ : " لَمْ يَكُنِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالطَّوِيلِ ، وَلَا بِالْقَصِيرِ ، شَتْنُ الْكَفَّيْنِ وَالْقَدَمَيْنِ ، ضَخْمُ الرَّأْسِ ، ضَخْمُ الْكَرَادِيْسِ ، طَوِيلُ الْمَسْرُوبَةِ ، إِذَا مَشَى تَكَفَّأَ تَكْفُؤًا ، كَأَنَّمَا يَنْحَطُّ مِنْ صَبَبٍ ، لَمْ أَرْ قَبْلَهُ ، وَلَا بَعْدَهُ مِثْلَهُ

বাংলা

তাঁর হস্তদ্বয় ও পদদ্বয়ের তালু এবং আঙ্গুলসমূহ ছিল মাংসল :

৫. আলী ইবনে আবু তালিব (রাঃ) হতে বর্ণিত। তিনি বলেন, নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম বেশী দীর্ঘ কিংবা বেশী খাটো ছিলেন না। তাঁর হস্তদ্বয় ও পদদ্বয়ের তালু এবং আঙ্গুলসমূহ ছিল মাংসল। তাঁর মাথা ছিল কিছুটা বড় এবং হাত-পায়ের জোড়াগুলো ছিল মোটা। বুক হতে নাভি পর্যন্ত পশমের একটি সরু রেখা প্রলম্বিত ছিল। যখন পথ চলতেন মনে হতো যেন কোন উঁচু স্থান হতে নিচে অবতরণ করছেন। বর্ণনাকারী বলেন, তাঁর পূর্বে কিংবা পরে আমি তাঁর মতো (অনুপম আকর্ষণীয়) আর কাউকে দেখিনি।[1]

## English

THE NOBLE FEATURES OF RASULULLAH (SALLALLAHU ALAIHE WASALLAM)

It is reported from Ali (Radiallahu Anhu): "Rasullullah (Sallallahu alaihe wasallam) was neither very tall nor very short. The soles of both feet were very fleshed. (This quality is praiseworthy in a man as it denotes strength and courage but is not praiseworthy for a woman). He had a large head. The joints of the bones was also large. There was a thin line of hair from the chest to the navel. When Rasulullah (Sallallahu alaihe wasallam) walked, it appeared that he was descending from a high place". Ali (Radiallahu Anhu) says: "I did not see anyone like him neither before him, nor after him".

## ফুটনোট

[1] মুসনাদে আহমাদ, হা/৭৪৬; মুস্তাদরাকে হাকেম, হা/৪১৯৪; সহীহ ইবনে হিব্বান, হা/৬৩১১।

## ব্যাখ্যা

The use of a sentence like: "I have not seen anyone like him", is primarily for emphasis. By describing Sayyidina Rasulullah (Sallallahu alaihe wasallam) in this manner, there is however no exaggeration because the complete beauty of appearance of Sayyidina Rasulullah (Sallallahu alaihe wasallam) cannot be fully described. Munaawi wrote that every person is required to believe that with whatever physical qualities and attributes of Sayyidina Rasulullah (Sallallahu alaihe wasallam) is described, no other person can compare with it. This is not merely a belief. Books on Seerah (History of the Prophet peace be upon him) and ahaadeeth are replete with descriptions of his beautiful qualities. Therein it is stated that Allah Ta'aala bestowed fully on the Prophet (peace be upon him) all the inner kamaalat (perfection) and Zaahiri (apparent) beauty. Two verses (couplets) are narrated from Sayyiditina Aa'ishah (Radiallahu Anha), the meaning of which is: "that if the friends of Zulaikha could see the blessed face of Rasulullah (Sallallahu alaihe wasallam), they would have cut their hearts instead of their hands". How true! If you wish to read more about the love of the Sahabah (Radiallahu Anhum---male and female--- for Sayyidina Rasulullah (Sallallahu alaihe wasallam) read Chapter Eight of my book 'Stories of the Sahabah' (Radiallahu Anhum).

হাদিসের মান: সহীহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ ইমাম পাবলিকেশন্স লিমিটেড

🔗 Link — <https://www.hadithbd.com/hadith/link/?id=48522>

📖 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন